



Pader Felicissimo Thalparpan

Pader Felicissimo Thalparpan (88) è l'ultim pader chaputschin da la Missiun Retica en Surmeir.

8



Lavurs da matura da l'Institut Otalpin Ftan

19 scolars da l'Institut Otalpin da Ftan han preschentà a Scuol lur lavurs da matura e da project.

6

südostschweiz

LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via Sommerau 32, 7007 Cuira, tel. 081 255 57 10, redacziun@laquotidiana.ch

Marc Tischhauser

■ (anr/gns) L'econom Marc Tischhauser daventa successeur da Flurin Fravi sco gestiuari da Gastro Grischun. Suentar 26 onns sco manader da l'uniun cun bunamain 1000 commembers vul Flurin Fravi ir professionalmain novas vias. El è stà in gestiuari fig serius, in um cun ina rait da contacts tar la branscha da gastronomia, tar la politica e tar l'economia. Ses successeur Marc Tischhauser che vegn a surpigliar il post da Flurin Fravi cun il mez da l'onni deriva da l'economia e dal turissem. Suentar dil studi da scienza d'economia ha el lavurà dal 2005 fin il 2010 tar Lai Turissem e quai en pliras funcziuns. Sco manader dal management da products è Tischhauser cunzunt er stà responsabel per la vendita dals products turistics da la regiun da vacanzas da Lai. Ulta da quai è el er s'engaschè ferm per la realisaziun da

la Lai Marketing e Support SA. Dal 2011 fin il 2015 è Tischhauser er stà manader da project



Marc Tischhauser, il nov manader da Gastro Grischun. MAD

per las premissas dal program da la nova politica regiunala San Gottardo. Da preschent è il nov gestiuari da Gastro Grischun er president da Savognin Turissem.

La punt-fier da 1903

La suletta punt pil traffic motorisau ella Ruinaulta vegn sanada

DAD AUGUSTIN BEELI / ANR

■ Il cuolm culla cadeina dil Signina smacca la punt-fier alla staziun da Valendau-Sagogn. Quei han mesiraziuns geologicas confirmau. Per quei eis ei nerar uras da sanar igl object e d'adattar el a quellas circumstanzias. Dacuort ha la Corporaziun da meglieraziun Valendau organisau ina sera d'orientaziun pertuccont la punt-fier alla staziun da Valendau. Ei setracta dalla suletta punt denter Glion e Rehanau/La Punt pil traffic motorisau. Ina cunvegna denter la Viafier retica, la corporaziun da meglieraziun sco era las vischnauncas Val Stussavgia e Sagogn ei stada necessaria per garantir ch'ins sappi duvrar quei object era egl avegnir. Suentar la sanaziun vegnan las duas vischnauncas a surprender comunabla in la punt ch'ei oz en possess dalla Viafier retica. Sch'ins reparass buc ils donns e preness mesiras stuess la punt vegnir serrada a cuorta vesta. Mesiraziuns han confirmau ch'il cuolm ha stuschau la punt per rondund 20 centimeters dalla vart



La punt alla staziun da Valendau-Sagogn s'aida alla Viafier retica. Suentar la sanaziun surdat lezza ella allas vischnauncas. MAD

da Valendau encunter Sagogn. Sco quei ch'igl inschignier ha getg ein ils experts tuttina fetg surstai co la construcziun da fier

ei semantenida dapi 1903. Naven digl avrel 2017 vegn igl object rinforzaus aschia ch'el ei adattaus per peisas tochen 18

tonnas. Cun in sistem fisical vegn il squetsch dil cuolm ulivau.

> PAGINA 3



La «Tgesa Nordica», en veir bischu ed en bietg multifunziunal.

FOTO G. N. STGIER

Grond plascheir

■ (anr/gns) En pievelung è sto dalla parteida all'avertura dalla «Tgesa Nordica» dall'arena da biatlon a Lantsch. Pussibilito la realisaziun da chel bietg multifunziunal on Michael e Carola Hartweg. Investo ò igl pèr per chel object nov milliuns francs. Siva da sonda passada è la «Tgesa

Nordica» uffizialmaintg averta e chegl per mintgign. Igl plascheir da biers conferma tgi chel bietg è ena gronda valour pigl sport da biatlon, per la regiun, pigl Grischun e schizont per l'antiera Svizra.

> PAGINA 7

Zernez: Preventiv cun guadogn

■ (anr/afi) La suprastanza cumünala dal cumün da Zernez ha preschentà venderdi saira ils preventivs per l'on 2017. Pro entradas da passa 18,1 milliuns francs e sortidas da 17,4 milliuns francs resulta ün suravanz da 684'000 francs. La radunanza cumünala ha approvà il preventiv curraint ed il preventiv d'investi-

ziuns. Plünavant s'haja decis da na müdar il pè d'impostas. Tanter tuot ils projects d'investiziun as rechatta eir ün credit per la planisaziun da la sanaziun da la chasa da scuola. Id es previs da renovar ed ingrandir il stabilimaint chi ha ün'età da passa 40 onns.

> PAGINA 6

Encunter igl Um Su

Novs accents turistics entuorn il Mundaun

■ (anr/abc) La regiun entuorn il Péz Mundaun duei investir ils proxims onns ina summa da 52 milliuns francs el turissem. A quella conclusiun vegn ina grupp da project. Roland Zegg ed ils presidents communal han presentau la strategia. Las parts grondas pertuccan las duas sutgeras Misanengia-Stein, l'a-

vertura dil territori Alp Nova-Um Su cun pistas e dus implonts sco era l'ennevaziun artificiala. 38 milliuns vulan ins investir per quei intent. La regiun entuorn il Mundaun duei denton seposiziunar sco ina destinaziun pigl entir onn. Per quei intent eis ei indispensabel d'investar era en attraziuns da stad. Per ina summa totala da 4,3

milliuns francs vulan ins baghegiar ina scursalera, ina tuor da reiver, in iral dad ir cun tscherchels da gummi sco era slargar ed adattar la senda panoramica sil fil denter Péz Mundaun e Stein. Ord il ravugl dils presents ell'aula dalla casa da scola a Glion ha ei dau numerus resuns sils plans e la strategia avisa-da. Ina persuna ha manegiau:

«Sche nus cartein buca pli el turissem fagein nus meglier da serrar ils barcuns e dad ir a habitar giu ella Val dil Rein.» Aunc avon quater onns fussen in tozzel vischnauncas stadas involvadas ella procedura per anflar ina strategia, oz collavuran treis presidents communal.

> PAGINA 2



Igl Um Su (seniester) schai sin bien 2300 m s. m., dretg il Péz Sezner. Sin quell'altezia ei la garanzia da neiv pli gronda. Sut il vitg da Vignogn. FOTO A. BEELI



10049
9 771424 749004

Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226
mail: abo@somedia.ch



Plascheir tar mintgign tgi ò contribuia bler alla realisaziun dalla «Tgesa Nordica»: Simon Willi, mastral da Lantsch, Michael e Carola Hartweg, igls investours, Pablo Horvath, architect ed Enrico Uffer, impressari general (da san.).

FOTOS G. N. STGIER

Tge de plaschevel

Lantsch: Avertura dalla «Tgesa Nordica»

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ De istoric pigl sport da biatlon, per la regiun ed er pigl pèr investour Michael e Carola Hartweg. Cun ena cerimonia d'avertura fitg ampernevia è la «Tgesa Nordica» dall'arena da biatlon a Lantsch neida surdada agl travagl. Igl interess per vurdar davos las culissas da chel bietg è sto immens grond. Surmeir, igl Grischun e schizont la Svizra disponan siva da sonda passada dad ena retezza da gronda valour. L'arena da biatlon da Lantsch, an Svizra l'unica arena per chel sport, è ossa cumpletada cun en veir «bischu» e chegl è la «Tgesa Nordica». An set meis è nia realiso chel object tgi è siva da sonda passada la «marca» dall'arena da biatlon a Lantsch. L'arena sezza è gio singulara, seia chegl digl li, dalla cuntrada ed alloura er dalla topografia. En li scu fatg per cursas da biatlon, cun en tratg tgi magna tras gòt e nateira e tgi è dalla topografia fitg variavel cun impedimaints pi simpels e pi grevs. Ultra da chegl schea l'arena da biatlon cun 1400 m sur mar sen ena otezza ideala, seia chegl per cursas u per trenamaints.

Igl bietg corresponda allas directivas internaziunalas

Avant treis onn è l'arena da biatlon neida surdada agl menaschi ed an chel curt taimp è ella ancunaschainta er sur igls confegnsvizzers. Chegl conferma per exaimpel er tgi dasper igl team svizzer èn er las squadras nazionalas da biatlon dal-

la Germania e dalla Norvegia gio stadas a Lantsch per trenar. Igl iniziants dall'arena da biatlon on retschet blers cumplimaints per l'arena da biatlon e nias ad ureglia èn els pero er tgi mantga en bietg multifunziunal tgi corresponda allas directivas dalla «IBU», la Federaziun internaziunala da biatlon e cunzont er agl basigns digls biatlets e dallas biatletas. Ultra da chegl mantgevan er ena ustareia, stanzas per sedutas digl comite d'organizaziun e la direzziun dallas cursas, tualetas, duschas ed er anc bler oter. Igl cumegn da Lantsch, scu possessour dall'arena, igls iniziants da chella ed er Swiss Ski on alloura gia bler cletg tgi Michael e Carola Hartweg, igl pèr tgi totga tar igls pi gronds amateurs da biatlon, è sto pront d'investar nov milliuns francs per chel bietg multifunziunal, la «Tgesa Nordica».

Tots èn angraztgevels

Cun Enrico Uffer, igl impressari innovativ dalla Uffer SA a Savognin, on Carola e Michael Hartweg catto en om tgi è dalunga sto incanto digl project e cuagl architect Pablo Horvath da Coira alloura er catto ena persunga digl rom tgi ò mess l'idea dalla «Tgesa Nordica» an palpieri. Dall'idea tar la realisaziun digl object ò exact cuzzo set meis. Igl investour Michael Hartweg ò alloura er ludo fitg la lavour exemplarica dad Enrico Uffer cun sies team ed ansomma la buna lavour da mintga singul impressari e mintga manual. La collaboraziun seia stada fitg am-

pernevia, dei Michael Hartweg, chegl tgi Enrico Uffer conferma er. El dei tgi a Michael Hartweg seia er reuschia da fascinar mintgign pigl sport da biatlon, per las sias fegnemeiras da manar tras a Lantsch cursas da biatlon dalla coppa mundiala ed ansomma per l'antiera arena da biatlon. La confidanza fidada tgi Michael Hartweg vegia gia tar la Uffer SA, dantant er tar tot las otras firmas tgi on contribuia bler alla realisaziun dalla «Tgesa Nordica», corresponda agl caracter dad ena persunga da respect. Angal bels plets on Michael e Carola Hartweg er retschet da Simon Willi, igl mastral da Lantsch. I seia per Lantsch e per l'antiera regiun en de da plascheir cun neir surdada la «Tgesa Nordica» agl travagl.

Lod da tottas varts

Incanto dalla «Tgesa Nordica» è cunzont er Jon Domenic Parolini, igl consiglier guvernativ e schef digl departamaint dall'economia publica. Er Remo Cavegn, igl president dalla Federaziun grischuna per sport, ò angal catto bungs plets per chel bietg tgi seia en gudogn pigl sport da biatlon, pigl antier Grischun e per la Svizra. I seia propi en de plaschevel, ò er accentuo Bruno Fläcklin, igl directour turistic da Lai e conturn. Cun la «Tgesa Nordica» gudogna la regiun a muntada e sa fatscha er sen camp internaziunal en bung nom, eneda per l'arena da biatlon singulara e naturalmaitg pigl bietg multifunziunal tgi seia er ensatge pigl igl.



Sa legran digl nov bietg multifunziunal: Jon Domenic Parolini, consiglier guvernativ, Ernst Wyrsh, president hoteliers grischuns, Remo Cavegn, president Federaziun grischuna per sport e Thierry Jeanneret, uffez da sport (da san.).



Dalla parteida all'avertura: Gian Gilli, promotour da sport, Valérie Accola, promotoura olimpiada 2026, Felix Frei, directour «Hallenstadion» Turitg e Pascal Jenny, directour turistic Arosa (da san.).



Gronds ameis digl biatlon e promotours digls gis olimpics 2026 cun las tgapitschas: Baltermia Peterelli, Sep Guetg e Tona Casparin (da san.).



Dus deputos da Surmeir: Filip Dosch e Reto Cramer (da san.).



Da contemplar ed an funcziun tar l'avertura è er sto igl «Quadrin Event» dalla firma Uffer SA.



Gian Fanzun, igl architect digl «Quadrin Event».



Loscha dalla bela «Tgesa Nordica» è er Gabby Thomann, la deputada da Surses.